

**НЕОФИЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ В РАМКАХ ПОДГОТОВКИ К ТРЕТЬЕМУ СОВЕЩАНИЮ
ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

8-14 марта 2021 г.

ЗАПИСКА С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПЛАНА СЕССИИ

Записка Председателя

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В дополнение к решению бюро Конференции Сторон провести в декабре 2020 года шестидневное неофициальное третье совещание Вспомогательного органа по осуществлению, я хотел бы представить информацию об организации работы неофициальной сессии, которую планируется начать 8 марта 2021 года.

2. Виртуальное неофициальное совещание в рамках подготовки к третьему совещанию Вспомогательного органа по осуществлению будет способствовать сохранению динамики и подготовке к 15-му совещанию Конференции Сторон. Оно будет включать выступления по предсессионным документам по пунктам повестки дня третьего совещания Вспомогательного органа. Предполагается, что участники выступят с заявлениями, аналогичными заявлениям в первом чтении на официальных совещаниях Вспомогательного органа. Участникам предлагается сосредоточить свои выступления на комментариях по проектам рекомендаций, содержащимся в предсессионных документах. На этой сессии не будет проводиться никаких переговоров; таким образом, не будет принято никаких официальных итоговых документов по вопросам существа, решений или документов зала заседаний. Вместе с тем ожидается, что во время проведения официального третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению в целях повышения эффективности Стороны могут сослаться на свои заявления на этой неофициальной сессии и при необходимости вносить только дополнения.

3. Ключевые элементы совещания включают в себя:

(a) Совещание будет включать заявления (аналогичные заявлениям в первом чтении на очных совещаниях). Все заявления будут записаны, все письменные материалы будут размещены в интернете; участники могут направить заранее записанные заявления и письменные материалы в секретариат до начала неофициального совещания в качестве резервной копии в случае непредвиденных проблем со связью в ходе неофициального совещания.

(b) Секретариат в сотрудничестве с Председателем Вспомогательного органа по осуществлению подготовит краткий процедурный доклад о работе неофициальной сессии с учетом выступлений Сторон и наблюдателей;

(c) Список предварительно зарегистрированных участников будет распространен среди участников до начала совещания;

(d) Все заседания будут продолжаться три часа в день и проходить с 7 до 10 часов утра по монреальскому времени с 15-минутным перерывом примерно посередине каждого заседания;

(e) В ходе онлайн-неофициального совещания будут заслушаны все заявки Сторон о выступлениях по каждому пункту повестки дня. Кроме того, будут также заслушаны заявления групп заинтересованных кругов, а также других наблюдателей, если позволит время.

(f) Будет проведено короткое вступительное заседание, на котором с заявлениями выступят Председатель Конференции Сторон, Председатель и Исполнительный секретарь. Поскольку 8 марта является Международным женским днем, секретариат Конвенции пригласит вдохновляющего и мотивирующего оратора выступить с кратким обращением.

(g) Каждый пункт повестки дня будет начинаться с заявлений региональных и других групп после представления этого пункта секретариатом. Однако в ходе открытия или закрытия неофициального совещания заявления регионов или групп заслушиваться не будут.

(h) Как обычно, в соответствии со сложившейся практикой заявления Сторон и наблюдателей по каждому пункту повестки дня будут ограничены 5 минутами для региона или группы и 3 минутами для индивидуальных выступлений.

(i) По просьбе регионов будет предусмотрена онлайн-консультация на платформе для региональных групп. Регионам необходимо будет сообщить секретариату о наиболее подходящем для них времени. Регионам рекомендуется провести подготовительные региональные совещания за неделю до неофициальной сессии.

(j) Совещания бюро Конференции Сторон будут проведены 4, 9 и 13 марта 2021 года для планирования, оценки прогресса и определения вопросов, которые необходимо охватить в последний день неофициальной сессии.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

4. Ниже приводится предлагаемая организация работы, утвержденная бюро. В ходе неофициального совещания будут предприняты все усилия охватить все пункты повестки дня (за исключением пункта 8, как отмечается ниже). Однако это зависит от количества заявок о предоставлении слова по каждому пункту повестки дня.

5. В ходе этой неофициальной сессии предлагается не обсуждать пункт 8 повестки дня. В настоящее время в рамках второго семинара в Берне проводятся консультации, которые завершатся 2 февраля 2021 года, и результаты этих очень важных консультаций должны быть включены в предсессионные документы для обсуждения Вспомогательным органом по осуществлению на его третьем совещании. В этой связи предлагается рассмотреть данный пункт повестки дня на официальном совещании Вспомогательного органа по осуществлению. Это также даст больше времени для обсуждения других пунктов повестки дня, в том числе пунктов, находящихся ближе к концу повестки дня.

6. Кроме того, предлагается объединить для рассмотрения пункты повестки дня, относящиеся к глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также пункты повестки дня, связанные с Протоколами, поэтому пункт 10 повестки дня был перенесен в конец. Что касается пункта 14, то секретариат представит обновленную информацию по административным вопросам, однако заявлений Сторон и наблюдателей по этому вопросу не ожидается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ежедневно будет предоставляться 15-минутный перерыв, примерно через 2 часа после начала сессии.

Дата	Пункт повестки дня	Время	Примечания
8 марта 2021 г.	1. Открытие совещания	15 мин.	Заявления Председателя Конференции Сторон, Исполнительного секретаря и Председателя Вспомогательного органа по осуществлению Вдохновляющее выступление по случаю Международного женского дня
	3. Обзор результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы	90 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления

Дата	Пункт повестки дня	Время	Примечания
	4. Оценка и обзор эффективности Картахенского протокола по биобезопасности	60 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
9 марта 2021 г.	5. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года	60 мин.	Представление пункта повестки дня СКБР (5 мин.) Заявления по Картахенскому протоколу Представление приложения сопредседателями Перерыв в рассмотрении пункта повестки дня
	6. Мобилизация ресурсов и механизм финансирования	105 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
10 марта 2021 г.	7. Создание потенциала, техническое и научное сотрудничество, передача технологии, управление знаниями и коммуникация	90 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
	9. Механизмы отчетности, оценки и обзора осуществления	75 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
11 марта 2021 г.	9. Механизмы отчетности, оценки и обзора осуществления (продолжение)	30 мин.	Заявления (продолжение)
	11. Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов и другие стратегические меры по активизации осуществления	90 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
	5. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года (продолжение)	45 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления по вопросам, касающимся Конвенции
12 марта 2021 г.	5. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года (продолжение)	45 мин.	Заявления по вопросам, касающимся Конвенции
	12. Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод	90 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления

Дата	Пункт повестки дня	Время	Примечания
	в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола		
	13. Глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод (статья 10 Нагойского протокола)	30 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
14 марта 2021 г.	13. Глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод (статья 10 Нагойского протокола) (продолжение)	60 мин.	Заявления
	10. Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней	60 мин.	Представление пункта повестки дня секретариатом (5 мин.) Заявления
	14. Административные и бюджетные вопросы	20 мин.	Обновленная информация секретариата
	Закрытие неофициальной сессии	15 мин.	Заявления Председателя Конференции Сторон, Исполнительного секретаря и Председателя Вспомогательного органа по осуществлению
	Итого часов	18 часов	

Рассмотрение пункта 5 повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению

7. Многие вопросы, которые будут рассмотрены Вспомогательным органом по осуществлению имеют непосредственное отношение к разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Особенно важное значение будут иметь обсуждения пунктов 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11 повестки дня. С учетом этих взаимосвязей и во избежание параллельных обсуждений вопросы, связанные с этими пунктами повестки дня и глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, будут рассматриваться в рамках соответствующего пункта повестки дня, а не пункта 5. Например, вопросы, связанные с мобилизацией ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, должны рассматриваться в рамках пункта 6, посвященного мобилизации ресурсов, а не пункта 5 повестки дня. Таким образом, дискуссии по пункту 5 должны быть сосредоточены на следующих вопросах:

- (a) вопросы, не охваченные другим пунктом повестки дня, в том числе:
 - (i) общие или сквозные вопросы;
 - (ii) вопросы, связанные с планом действий по осуществлению Картахенского протокола по биобезопасности на период после 2020 года и планом действий по созданию потенциала;
 - (iii) план действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года;
 - (iv) план коммуникационной деятельности на период после 2020 года;
 - (v) предложения в отношении даты, места и периодичности проведения предстоящих совещаний.

8. Просьба принять к сведению, что в целях содействия рассмотрению вопросов, связанных с разработкой глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, сопредседатели Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года определили ряд вопросов, по которым они хотели бы получить содействие Вспомогательного органа по осуществлению. Эти вопросы, изложенные в приложении к документу CBD/SBI/3/4, вероятно, будут рассматриваться естественным образом в ходе обсуждения перечисленных выше пунктов повестки дня. Тем не менее, Стороны, возможно, пожелают обратиться к ним во время обсуждений.

9. С учетом вышесказанного рассмотрение пункта 5 повестки дня будет организовано следующим образом:

- (a) Первый раунд выступлений по плану осуществления Картахенского протокола и плану действий по созданию потенциала;
- (b) Затем сопредседатели Рабочей группы представят введение к приложению, содержащемуся в документе CBD/SBI/3/4. Это введение поможет делегациям рассмотреть вопросы, содержащиеся в приложении, в ходе их выступлений по пунктам 6, 7, 9 и 11. Рассмотрение пункта 5 повестки дня будет отложено;
- (c) После завершения рассмотрения пунктов 6, 7, 9 и 11 повестки дня пункт 5 будет вновь открыт для второго раунда представления комментариев по неохваченным вопросам (пункт 7).